ROTHENBERGER INDUSTRIAL

maxigas® 400

ROTHENBERGER INDUSTRIAL

ACETON	11,0 Vol.-%	N-BUTAN
PENTAN	1,5 Vol.-%	ISOBUTAN
PROPAN	26,5 Vol.-%	61,0 Vol.-%

DE: Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Nicht einer Temperatur über 50 °C aussetzen. Diese Kartusche darf nur mit entsprechenden Kartuschengeräten von ROTHENBERGER mit Schraubanschluss verwendet werden, welche der Kategorie unmittelbarer Druck der ButanPropan-Mischung entsprechen. Diese Kartusche entspricht der Norm EN 417. Bedienungsanleitung des zugehörigen Gerätes beachten. WARNHINWEIS: NICHT WIEDERBEFÜLLEN. Auch nach Gebrauch nicht durchstoßen oder verbrennen. Auswechseln der Kartusche: An einem gut durchlüfteten Ort ohne Zündquellen durchführen. Absperrventil des Gerätes schließen. Kartusche vom Gerät trennen. Die Dichtung der Verbindung ersetzen, wenn sie beschädigt oder verlorengegangen ist. Gewindebeschädigung vermeiden. Nur handfest bis zum Anschlag einschrauben. Kühl und trocken lagern. An sicherem Ort entsorgen.

GB: Contains gas under pressure; may explode if heated. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Read label before use. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely. Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. Protect from direct sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C. This cartridge shall only be used with appropriate ROTHENBERGER appliances with screw connection, which correspond to the category direct pressure butane-propane mixture. This cartridge complies with EN 417. Follow the instructions for use supplied with the appliance. WARNING: DO NOT REFILL. Do not puncture/pierce or incinerate, even after use. Changing the cartridge: perform this operation in a well ventilated area, free from ignition sources. Close the appliance valve. Remove the cartridge from the appliance. Replace the connection seal if it is damaged or lost. Avoid cross threading. Screw down hand tight only. Store in a cool, dry place. Discard in a safe place.

FR: Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pen dant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Fuite de gaz enflammé: Ne pas éteindre si la fuite ne peut pas être arrêtée sans danger. Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. À protéger contre les rayons solaires. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C. Cette cartouche peut uniquement être utilisée en combinaison avec les appareils ROTHENBERGER pour cartouches vissables qui sont adaptés à la catégorie mélange butane-propane à pression directe. Cette cartouche est conforme à l'EN 417. Suivre les instructions du mode d'emploi fourni avec l'appareil utilisé. ATTENTION: NE PAS REMPLIR À NOUVEAU. Ne pas percer ou brûler même après usage. Changement de la cartouche : opérer dans un endroit très aéré et loin de toute source d'inflammation. Fermer le robinet de l'appareil. Démonter l'appareil de la cartouche. Remplacer le joint de cet assemblage s'il est endommagé ou perdu. Éviter d'abîmer le filetage. Visser à fond sans forcer. À stocker dans un endroit frais et sec. Déposer les cartouches vides dans un endroit sûr.

CZ: Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout. Způsobuje vážné podráždění očí. Může způsobit ospalost nebo závratě. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kon taktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Požár unikajícího plynu: Nehaste, nelze-li únik bezpečně zastavit. Chraňte před slunečním zářením. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Chraňte před přímým slunečním zářením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C. Tato kartuše se smí používat pouze s odpovídajícími kartušovými zařízeními dodanými společností ROTHENBERGER, která jsou opatřena připojovacím závitem a která vyhovují kategorii Přímý tlak směsi propan-butan. Tato kartuše vyhovuje EN 417. Dodržujte návod k použití dodávaný se spotřebičem. UPOZORNĚNÍ: znovu nenaplňovat. Neprorážet, nepropichovat nebo nespalovat ani po vyprázdnění. Výměna nádoby: tuto operaci provádějte v dobře větraném prostoru, ve kterém se nenachází žádné zápalné zdroje Uzavrete ventil spotřebiče. Odšroubujte spotrebic od nádoby. Vyměňte těsnění, které je poškozené nebo ztracené. Vyvarujte se poškození závitu. Závitové spojení dotahujte pouze rukou. Skladujte v chladném a suchém místě. Odkládejte na bezpeném místě.

ES: Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Leer la etiqueta antes del uso. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosa mente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Fuga de gas en llamas: No apagar, salvo si la fuga puede detenerse sin peligro. Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C. Este cartucho se puede utilizar únicamente con los dispositivos de cartuchos correspondientes de ROTHENBERGER con conexión roscada que corresponde a la categoría de presión inmediata de la mezcla de butano-propano. Este cartucho cumple la Norma EN 417. Siganse las instrucciones de uso suministradas con el aparato. ATENCIÓN: NO RELLENAR. No agujerear/perforar, ni quemar, incluso después de su uso. Sustitución del cartucho: realizar esta operación en una zona bien ventilada, y lejos de cualquier fuente de ignición. Cerrar la válvula del aparato. Desmontar el cartucho del aparato. Sustituir la junta de la conexión si está deteriorada o se ha perdido. Evitar dañar la rosca. Apretar a fondo sólo manualmente. Almacenar en un lugar fresco y seco. Depositar los cartuchos vacíos en un lugar seguro.

FI: Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Lue merkinnät ennen käyttöä. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Käytä suojakäsineitä / suojavaatetusta / silmiensuojainta / kasvonsuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Vuotavasta kaasusta johtuva palo: Ei saa sammuttaa, jollei vuotoa voida pysäyttää turvallisesti. Suojaa auringonvalolta. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Suojaa suoralta auringonvalolta. Älä säilytä yli 50 °C lämpötilassa. Tätä patruuna saa käyttää vain niissä ROTHENBERGER-laitteissa, joissa on kierreliitäntä ja jotka ovat luokassa butaani-propaaniseoksen suora paine. Tämä patruuna on direktiivin EN 417 mukainen. Noudata vastaavan laitteen käyttöohjetta. VAROITUS: ÄLÄ TÄYTÄ UUDELLEEN. Käytön jälkeen: Älä riko äläkä polta patruunaa. Patruunan vaihto: Hyvin tuulettuvassa paikassa, jossa ei ole lähellä syttymislähteitä. Sulje laitteen sulkuventtiili. Irroita patruuna laitteesta. Vaihda liitoksen tiiviste, jos se on vahingoittunut tai puuttuu. Varo vahingoittamasta kierteitä. Kiristä kiinni vain käsin, vasteeseen saakka. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa. Hävitä turvallisesti.

HR: Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Može izazvati pospanost ili vrtoglaviku. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. Čuvati izvan dohvata djece. Prije uporabe pročitati naljepnicu. Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola. Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. Zaštititi od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Ponovljeno izlaganje može prouzročiti suhoću ili pucanje kože. Zaštititi od izravnog sunčevog svjetla. Ne ostavljajte na temperaturi preko 50 °C. Uložak se smije koristiti samo s uređajima za uloške marke ROTHENBERGER s navojnim priključkom, koji odgovaraju kategoriji neposrednog tlaka smjese butan-propan. Ovaj uložak ispunjava normu EN 417. Proučite upute za uporabu pripadajućeg uređaja. UPOZORENJE: NEMOJTE PONOVNO PUNITI. Ne bušite i ne spaljujte čak ni nakon upotrebe. Zamjena uloška: Izvodite je na dobro prozračenom mjestu, dalje od izvora zapaljenja. Zatvorite zaporni ventil uređaja. Uložak odvojite od uređaja. Zamijenite brtvu spoja ako je oštećena ili izgubljena. Izbjegavajte oštećenje navoja. Samo uvijte rukom čvrsto do zastoja. Skladištite hladno i suho. Zbrinite na sigurno mjesto.

IS: Inniheldur gas undir þrýstingi og getur sprungið við upphitun. Veldur alvarlegri augnertingu. Getur valdið sljóleika eða svima. Ef leita þarf læknis skal hafa umbúðir eða umbúðamerkingar tiltækar. Geymist þar sem börn ná ekki til. Lesið merkimiðann fyrir notkun. Haldið frá hitagjöfum, neistagjöfum, opnum eldi og heitum flötum. Reykingar bannaðar. Notið hlífðarhanska/hlífðarfatnað/augnhlífar/andlitshlífar. BERIST EFNIÐ Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Fjarlægið snertilinsur ef það er auðvelt. Skolið áfram. Ef eldur kemur upp vegna gasleka: Slökkvið eldinn ekki fyrr en hægt er að stöðva lekann með öruggum hætti. Hlífið við sólarljósi. Umbúðir skulu vera vel luktar .Geymist á vel loftræstum stað. Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð. Verjið fyrir beinum sólargeislum. Látið ekki verða fyrir meiri hita en 50 °C. Aðeins má nota þetta gashylki með viðeigandi gashylkistækjum frá ROTHENBERGER með skrúfuðu tengi sem samvara þrýstingsflokki bútan-própanblöndunnar. Þessi staukur er í samræmi við staðalinn EN 417. Hafið notkunarleiðbeiningar fyrir búnaðinn í huga. ÁÐVÖRUN: FYLLIÐ EKKI Á AFTUR. Gatið ekki að notkun lokinni eða kastið í eld. Skipt um stauk: Framkvæmið verkið á vel loftræstum stað fjarri eldi. Lokið lokunarventli tækisins. Takið staukinn úr sambandi við tækið. Skiptið um pakkninguna á tenginu ef hún er skemmd eða hefur týnst. Forðist að skemma skrúfganginn. Skrúfið aðeins í botn með hendinni. Geymið á svölum og þurrum stað. Fargið á öruggum stað.

IT: Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo. Proteggere dai raggi solari. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. Proteggere dalla luce solare diretta. Non esporre a temperature superiori a 50°C. Questa cartuccia può essere utilizzata solo con apparecchi cartuccia corrispondenti con attacco a vite della ROTHENBERGER che equivalgono alla categoria pressione diretta della miscela butano-propano. Questa cartuccia è conforme alla norma EN 417. Attenersi alle istruzioni d'uso fornite con l'apparecchiatura. ATTENZIONE: NON RICARICARE. Non bucare/forare o bruciare nemmeno dopo l'uso. Sostituzione della cartuccia: eseguire la sostituzione in ambiente ben ventilato e privo di fonti di accensione. Chiudere la valvola dell'apparecchio. Rimuovere la cartuccia dall'apparecchio. Sostituire la guarnizione qualora risulti danneggiata o sia andata perduta. Evitare il danneggiamento della filettatura. avvitare a mano senza forzare. Conservare in luogo fresco e secco. Gettare la cartuccia in un luogo sicuro.

NL: Bevat gas onder druk; kan ontploffen bij verwarming. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Beschermende handschoenen/beschermende kleding / oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; ontactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Brand door lekkend gas: niet blussen, tenzij het lek veilig gedicht kan worden. Tegen zonlicht beschermen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Beschermen tegen direct zonlicht. Niet blootstellen aan temperaturen hoger dan 50 ° C. Dit patroon mag uitsluitend met de betreffende apparatuur met aansluitschroefdraad van ROTHENBERGER worden gebruikt, die overeenkomt met de categorie van de rechtstreekse druk van het butaan-propaanmengsel. Dit patroon is in overeenstemming met EN 417. Volg de gebruiksinstructies op geleverd met het toestel. WAARSCHUWING: NIET HERVULLEN. Niet doorprikken/-boren of verbranden, zelfs na gebruik. Wisselen van patronen : voer deze bewerking uit in een goed geventileerde ruimte, vrij van ontvlambronnen. Sluit het toestelventiel. Verwijder het patroon van het toestel. Vervang de afsluitring bij beschadiging of verlies. Vermijd de schroefdaad te beschadigen. Met de hand aanschroeven. In een koele droge plaats bewaren. Verwijder het patroon op een veilige plaats.

PL: Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku płonięcia wyciekającego gazu: Nie gasić, jeżeli nie można bezpiecznie zahamować wycieku. Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszanie lub pękanie skóry. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie narażać na działanie temperatury powyżej 50°C. Tych wkładów wolno używać jedynie z odpowiednimi urządzeniami pracującymi z wkładami firmy ROTHENBERGER ze złączami śrubowymi, które należą do kategorii bezpośredniego ciśnienia mieszanki butanu i propanu. Niniejszy nabój spełnia wymogi normy EN 417. Przestrzegać instrukcji obsługi powiązanego urządzenia. OSTRZEŻENIE: NIE NAPEŁNIAĆ PONOWNIE. Nie przekłuwać ani nie spalać nawet po zużyciu. Wymiana naboju: przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu z dala od źródeł zapłonu. Zamknąć zawór zamykający urządzenia. Odłączyć nabój od urządzenia. Wymieniać uszczelkę złącza, jeśli jest uszkodzona lub jej brakuje. Unikać uszkodzenia gwintu. Dokręcać tylko ręcznie do oporu. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Unieszkodliwiać w bezpiecznym miejscu.

PT: Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar sonolência ou vertigens. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Ler o rótulo antes da utilização. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários inutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Incêndio por fuga de gás: não apagar, a menos que se possa deter a fuga em segurança. Manter ao abrigo da luz solar. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Proteger contra a luz solar direta. Não submeter a uma temperatura superior a 50 °C. Este cartucho apenas deve ser utilizado com os respetivos aparelhos de cartuchos da ROTHENBERGER com conexão aparafusada correspondente à categoria de pressão direta da mistura de butão-propano. Este cartucho está em conformidade com a norma EN 417. Respeitar as instruções contidas no manual de utilizador do aparelho correspondente. AVISO: NÃO RECARREGAR. Não atirar ou queimar também após a utilização. Substituição do cartucho: realizar num local bem ventilado sem fontes de ignição. Fechar a válvula de bloqueio do aparelho. Retirar o cartucho do aparelho. Substituir o vedante da ligação caso se encontre danificado ou se o perdeu. Evitar danos na rosca. Aparafusar manualmente apenas até ao batente. Armazenar quando estiver frio e seco. Eliminar num local seguro.

SI: Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo. Povzroča hudo draženje oči. Lahko povzroči zaspanost ali omotico. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Pred uporabo preberite etiketo. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Požar zaradi uhajanja plina: Ne gasiti, če puščanja ni mogoče varno zaustaviti. Zaščiti pred sončno svetlobo. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi. Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Zaščitite kartušo pred direktno sonno svetlobo! Ne izpostavljajte kartuše temperaturam, višjim od 50 °C! To kartušo je dovoljeno uporabljati le z ustreznimi napravami s kartušami podjetja ROTHENBERGER z vijačnim priključkom, ki ustrezajo kategoriji neposrednega tlaka mešanice butan-propan. Ta kartuša je skladna z EN 417. Upoštevajte priložena navodila za uporabo! OPOZORILO! NI ZA PONOVNO POLNJENJE. Ne prelukn jajte ali sežigajte kartuše, niti ko je prazna! Zamenjajte kartušo v dobro prezračevanem prostoru, stran od virov vžiga! Zagotovite, da je kartuša prazna (s tresenjem ugotovite, da v njej ni tekočine)! Zaprite ventil na plinski napravi! Popolnoma odvijte zgornji del! Odstranite plinsko napravo s kartuše! Odložite prazno kartušo na varno in primerno mesto! Hranite napravo in kartušo na hladnem in suhem mestu!

SK: Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. Pred použitím si prečítajte etiketu. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Požiar unikajúceho plynu: Nehaste, pokiaľ únik nemožno bezpečne zastaviť. Chráňte pred slnečným žiarením. Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky. Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C. Táto kartuša sa smie používať iba s príslušnými kartušovými zariadeniami od firmy ROTHENBERGER so skrutkovacou pripojkou, ktoré zodpovedajú kategórii bezprostredného tlaku zmesi butánu-propánu. Tato nádoba vyhovuje EN 417. Dodržujte návod k používaniu dodávaný so spotrebiom. UPOZORNENIE: ZÁKAZ OPAKOVANÉHO PLNENIA. Neprepichujte, neprerážajte, nespalujte ani po vyprázdnení. Výmena nádoby: túto operáciu vykonajte v dobre vetranom priestore, v ktorom sa nenachádzajú nijaké zápalné zdroje. Uzavrite ventil spotrebia. Spotrebi odskrutkujte od nádoby. Vymeňte poškodené tesnenie alebo nahraďte stratené. Vyvarujte sa poškodeniu závitu. Závitové spoje doťahujte iba rukou. Skladujte na chladnom a suchom mieste. Odkladajte na bezpenom mieste.

TR: Basınç altında gaz içerir; ısıtıldığında patlayabilir. Gözleri ağır şekilde tahriş eder. Uykulu olma haline ve sersemliğe sebep olabilir. Doktor tavsiyesi gerekiyorsa, ambalaj veya prospektüsü hazır bulundurun. Çocukların erişiminden uzak tutun. Kullanmadan önce prospektüsü okuyun. Isıdan, sıcak yüzeylerden, kıvılcımlardan, açık alevlerden ve diğer tutuşturma kaynaklarından uzak tutunuz. Sigara içmeyiniz. Koruyucu eldivenler/koruyucu giysiler/göz koruyucusu/yüz koruyucusu kullanılmalıdır. GÖZLE TEMAS HALİNDE: Birkaç dakika dikkatli bir şekilde suyla yıkanmalıdır. Mevcut kontakt lenser mevcutsa çıkartılmalıdır. Yıkamaya devam edilmelidir. Sızan gazın alev alması durumunda: sızıntı tehlikesiz bir şekilde giderilene dek söndürmeyin. Gün ışığından korunmalıdır. Kaplar sıkıca kapatılmış olarak iyi havalandırılmış bir yerde muhafaza edilmelidir. Tekrarlanan temas cildin kurumasına ve çatlamasına neden olabilir. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmamasına dikkat edilmelidir. 50 °C üzerindeki sıcaklıklara maruz kalmamalıdır. Bu kartuş sadece, doğrudan bütan propan karışımı basıncı kategorisine uygun, ROTHENBERGER'in vida bağlantılı uygun kartuş cihazları ile birlikte kullanılmalıdır. Bu kartuş EN 417 normuna uygundur. İlgili cihazın kullanma kılavuzunu dikkate alın. UYARI: TEKRAR DOLDURMAYIN. Kullanımdan sonra delmeyin veya yakmayın. Kartuşun değiştirilmesi: Tutuşturma kaynağı olmayan iyi havalandırılmış bir yerde yapılmalıdır. Cihazın kesme vanasını kapayın. Kartuşu cihazdan ayının. Hasar görmüş veya kaybolmuşsa, bağlantının contasını yenileyin. Vida dişinin zarar görmemesine dikkat edin. Dayanağa ulaşıncaya kadar sıkıca vidalayın. Serin ve kuru muhafaza edin. Güvenli bir yerde atığa çıkartın.

DE: ROTHENBERGER Industrial GmbH, Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim - Germany, Tel. + 49 61 95 / 9981-0 • Fax + 49 61 95 / 9981-7910, info-diy@rothenberger.com, www.rothenberger-industrial.de **CH:** ROTHENBERGER (Schweiz) AG, Herostr. 9, CH-8048 Zürich, Tel. + 41 44 / 435 30 30 - Fax + 41 44 / 401 06 08 **GB:** ROTHENBERGER UK Limited, 2, Kingsthorne Park, Henson Way, Kettering • GB-Northants NN16 8PX, Tel. + 44 15 36 / 31 03 00 • Fax + 44 15 36 / 31 06 00, info@rothenberger.co.uk **FR:** ROTHENBERGER Industrial France, 24, rue des Drapiers, BP 45033 • F-57071 Metz Cedex 3, Tel. + 33 3 / 87 74 92 92 • Fax + 33 3 / 87 74 94 03, info-fr@rothenberger.com **CZ:** ROTHENBERGER CZ, Prumyslova 1306/7, 102 00 Praha 10, Tel. + 420 271 730 183 • Fax + 420 267 310 187, info@rothenberger.cz, www.rothenberger.cz **ES:** ROTHENBERGER S.A. Ctra. Durango-Elorrio, Km 2 • E-48220 Abadiano (Vizcaya), (P.O. Box) 117 • E-48200 Durango (Vizcaya), Tel. + 34 94 / 6 21 01 00 • Fax + 34 94 / 6 21 01 31, export@rothenberger.es, www.rothenberger.es **HR:** Termocommerce d.o.o., Florijana Andraseca 14, HR-10000 Zagreb, Tel. +385 1 3031-0 **IT:** ROTHENBERGER Italiana s.r.l., Via G. Reiss Romoli 17 - 19 • I -20019 Settimo Milanese, Tel. + 39 02 / 33 50 601 • Fax + 39 02 / 33 50 0151, rothenberger@rothenberger.it, www.rothenberger.it **PL:** ROTHENBERGER Polska Sp.z.o.o., Ul. Annopol 4A • Budynek C • PL-03-236 Warszawa, Tel. + 48 22 / 2 13 59 00 • Fax + 48 22 / 2 13 59 01, biuro@rothenberger.pl, www.rothenberger.pl **NL:** ROTHENBERGER Nederland bv, Postbus 45 • NL-5120 AA Rijen, Tel. + 31 1 61 / 29 35 79 • Fax + 31 1 61 / 29 39 08, info@rothenberger.nl, www.rothenberger.nl **TR:** ROTHENBERGER Tes. Alet ve Mak. San. Tic. Ltd. Sti, Poyraz Sok. No: 20/3 - Detay Is Merkezi, TR-34722 Kadiköy-Istanbul, Tel. + 90 / 216 449 24 85 • Fax + 90 / 216 449 24 87, rothenberger@rothenberger.com.tr

7/16" EU

A

DE: Gefahr: Extrem entzündbares Gas.
GB: Danger: Extremely flammable gas.
FR: Danger: Gaz extrêmement inflammable.
CZ: Nebezpečí varování: Extrémně hořlavý plyn.
ES: Peligro: Gas extremadamente inflamable.
FI: Vaara: Erittäin helposti syttyvä kaasu.
HR: Opasnost: Vrlo lako zapaljivi plin.
IS: HÆTTA: Mjög eldfim lofttegund.
IT: Pericolo: Gas altamente infiammabile.
NL: Gevaar: Zeer licht ontvlambaar gas.
PL: Niebezpieczeństwo uwaga: Skrajnie łatwopalny gaz.
PT: Perigo: Gás extremamente inflamável.
SI: Nevarno: Zelo lahko vnetljiv plin.
SK: Nebezpečenstvo: Mimoriadne horľavý plyn.
TR: TEHLİKE: Son derece yanıcı gaz.

No. 035570

4 004625 355701

800

600ml/352g

UN 2037

EN 417

ACC

IT CARTUCCIA: Metallo / FE 40 COPERCI: Plastica / PP 05 Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

FR

TÜV SÜD Production monitored Type tested

UFI:
3WF2-U046-900D-RWCX

0036

40 FE